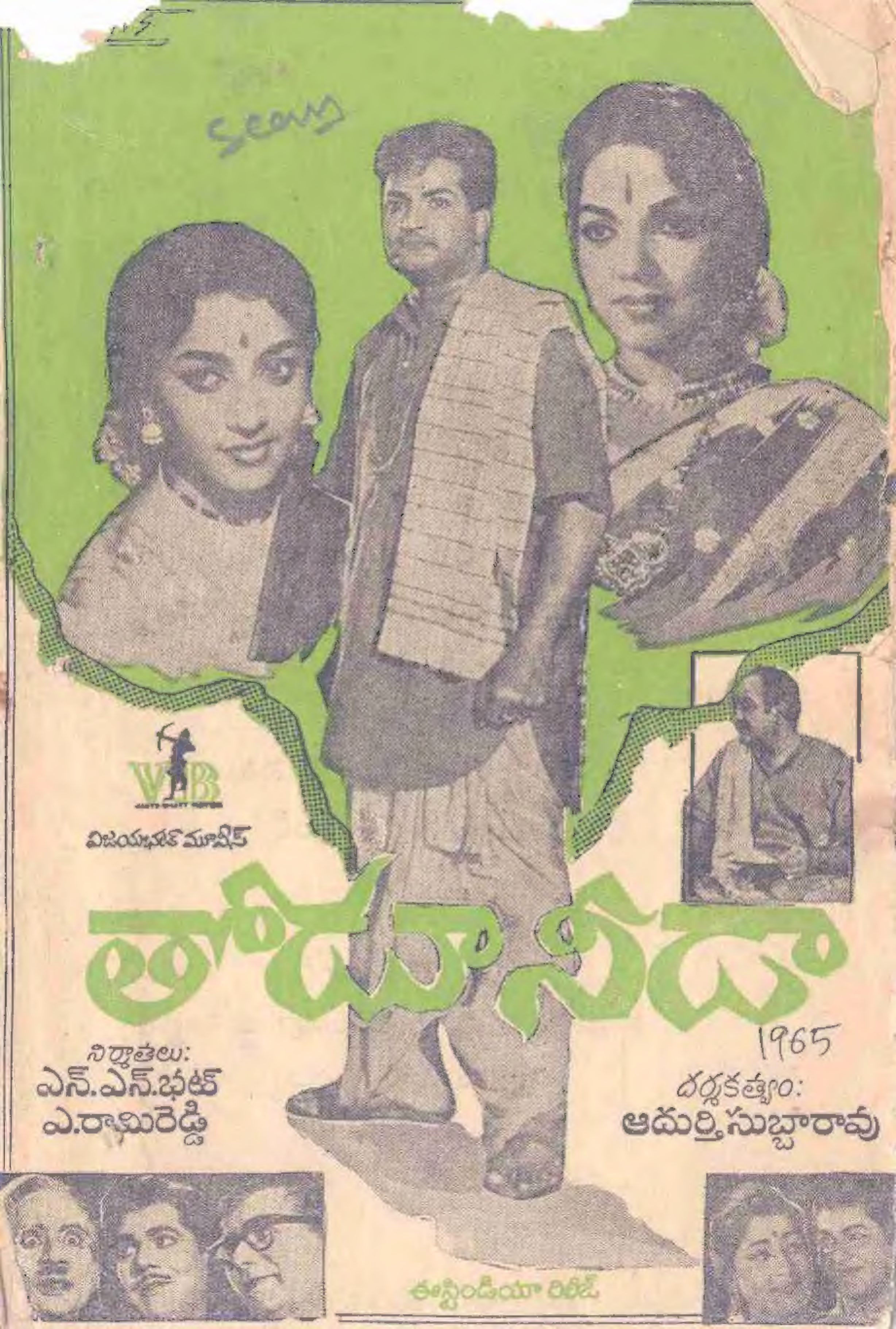


117

కల్యాణ



విజయభారత మూవీస్



తోడూనిధి

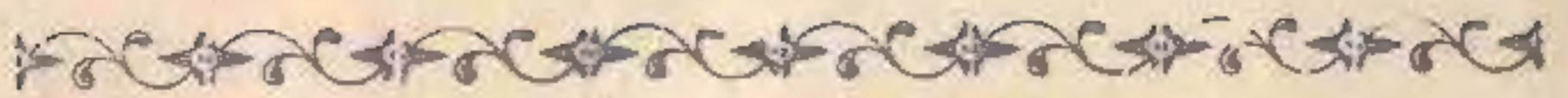
నిర్మాతలు:
ఎస్.ఎస్.భట్
ఎ.రామరెడ్డి

1965
దర్శకత్వం:
ఆదుర్తి సుబ్బారావు



తొమ్మిదియే రిలీజ్





★ న టీ న టు లు ★

ఎన్. టి. రామారావు * ఎన్. వి. రంగారావు

పద్మశ్రీ వి. నాగయ్య

రమణారెడ్డి * నాగభూషణం

రామకృష్ణ * ఎన్. వి. జగ్గారావు

మహాంకాళి వెంకయ్య * భూసారపు

అప్పారావు * రావి కొండలరావు

పంచాధిస్వామి * విశ్వం

సుబ్బారావు * కోళ్ల సత్యం

కాకరాల * శ్రీకాంత్

•

భానుమతి * జమున

గీతాంజలి

కనకప్రభ * సంపూర్ణమ్మ

హనుమాయమ్మ



★ తో డూ - ని డా ★

కథా సంగ్రహం



పెద్దలు పెట్టిన పేరు సార్థకం చేసుకున్నారు మావూరులో ధర్మారావు. ఆ వూళ్ళోవున్న ప్రాథమిక పాఠశాల ఉచిత పఠనమందిరం, మాతా శిశు రక్షణాలయం, ఉచిత పశువైద్యశాల వగైరాలు ఆయనధర్మనిరతికి నిదర్శనలు.

అతనికి ఒక కొడుకు, ఒక కూతురు - కూతురు "రాధ" యింట్లోనే వుంటూ ఆ యింటి పెత్తనమంతా చూస్తున్నది - యిల్లాలులేని రోటు ఆ యింట్లో కనుపించదు.

చదువుకోసం బిస్తీకివెళ్ళిన కొడుకు రాజా అక్కడ ఒక "రాణి"ని సంపాదించాడు. ఆమె తండ్రి నాగరాజుకు అల్లుడుకన్న ఆయనకి పున్న ఆస్తి బాగా నచ్చింది. ఎలాగైనా పెళ్ళి అయిందనిపించి ఆస్తి కాజేయాలని ఆయన తాపత్రయం. బలవంతంచేసి రాజాని మావూరు దీసుకొచ్చాడు. రాజా బిస్తీలో సాగిస్తున్న ప్రేమకలాపం వివాహం చాకా వచ్చిందని తెల్సింది ధర్మారావుకు. కానీ, రాధ తండ్రికి నచ్చ చెప్పింది. ఏ తగవు తంటా లేకుండా సర్దుకుంటామని ఒప్పించింది. ఆ పెళ్ళితోబాటు 'రాధ'ను ఆవూళ్ళోనే ఒక యోగ్యుడు గోపీకి యిచ్చి పెళ్ళి చేశారు.

రాజా రాణీల కడుపున ఓ కూతురు పుట్టింది. 'బస్తీరాణి' పిల్లను గురించి అంతగా పట్టించుకోలేదు. ఆ పాప రాధ దగ్గరే దాగా అలవాటై పెరుగుతోంది. రాధను 'అమ్మా!' అని గోపీని 'నాన్నా!' అని పిలుస్తోందికూడా. తాత ఆస్తికి పాప వారసురాలైతుంది. ఎలాగైనా ఆస్తి తన మనుమరాలికి వస్తుందనుకుంటున్న నాగరాజుకు ఇది కంటకంగా తోచింది. ఏవో లావాదేవీలు పెంచబోయాడు. కాని, ధర్మారావు కీరెరిగి వాతబెట్టాడు. రాజాను రాణీని యిల్లువిడిచి పొమ్మన్నాడు. 'ఆస్తి వదిలి పోతుంటే; విడ్డనికూడా వదులుకు పోతామా? అని పాపనుకూడాతీసుకు వెళ్ళింది రాణి.

కాని, వాళ్ళింటినుంచి పారిపోయింది పాప. పాప కోసం వచ్చిన రాణీని రాధ ఎంత బతిమాలినా వినలేదు. ఆమెను బతిమాలుతూ వెళ్ళిన రాధ ప్రమాదవశాత్తూ, ఎద్దు పొడవటంచేత మరణించింది.

ఏ కూతురు ఆనందంకోసం రాజాకు పెళ్ళిచేశాడో, ఆకూతురునే పోగొట్టుకున్న ధర్మారావు విచారానికి అంతులేదు. ఇంతవరకూ చీకా చింత లేకుండా బతుకుతున్న గోపీ బతుకే బోసిపోయింది. తల్లి కాని తల్లిని పోగొట్టుకుని, తల్లిలేని పిల్లకన్న ఎక్కువగా ఏడుస్తోంది పాప.

"అంతాహాయిగా వుంటారు—ఒకరికి ఒకరు తోడూనీడగా వుంటారు"ని ఈ పెళ్ళిళ్ళుచేసి తాను నిశ్చింతగా వుండొచ్చని ఆశించిన ధర్మారావుకు నిరాశే మిగిలింది. బతుకు అంధకారంగా వుంది. గోపీకి మళ్ళీ పెళ్ళిచేసి జీవితం సుఖమయం చేద్దామనుకుంటున్నాడు. గోపీ, రాధను మరచిపోలేక పోతున్నాడు.

ధర్మారావు బాల్యస్నేహితుడు ఆనందరావు అతని ఏకైక పుత్రుక లక్ష్మి ఆ యింటికి వచ్చారు. వెలవెలపోతున్న యిల్లు భార్యనుపోగొట్టు

కున్న గోపీ, కూతురు పోయిన ధర్మారావు, తల్లితేని పావను చూశారు.
వారి మనసు కరిగిపోయింది.

వాణిజీవితాలు సుఖమయం చేయాలన్నా, ఇల్లు కళకళలాడాలన్నా
లక్ష్మీవంటి అమ్మాయి కే తగును! కాని

చదువుకున్నదీ, బిస్తీ వారావరణంలో పెరిగినది. లక్ష్మీ అంగీక
రిస్తుందా?

అస్తిశోనం ఎత్తుకు పైఎత్తు వేస్తున్న నగరాజు వూరుకుంటాడా?

గోపీ, ధర్మారావు, సాప 'తోడూ నీడా' లేకుండా వుంటారా?



★ పాటలు ★



పాట నెం. 1 యుగళగీతం (రాజా-రాణి)

రచన : ఆచార్య ఆత్మేయ పాడినవారు: జానకి: పి. వి. శ్రీనివాస్

రాజా : వలపులోని చిలపితనం యిదేలే
నీ చెలిమిలోని గట్టిచిక్కు అదేలే

రాణి : కన్నులకీ అల్లరి నేర్పిన దెవ్వరు
మనసులోన జొరబడిన మగసిరి కల ధీరుడు

రాజా : అంత ధీరుడీనాడు ఏమైనాడు—నీ
యింత గుండియలోన యిమిడిపోయినాడు ||వలపు||

రాణి : తెలిసి తెలియని మనసు తెరిచినది ఎవ్వరు
లోపలకు రాగానే మూసినది ఎవ్వరు

రాజా : తీయని కలలను తినిపించిన దెవరు
తినిపించి చిటికలోన ఓడించిన దెవ్వరు ||వలపు||

రాజా : చలివేనే వేళలో వేడైన దెవ్వరు
వేడైన విరహంలో తోడైన దెవ్వరు

రాణి : నాలోన వుండి నాకు నీడైన దెవ్వరు
తోడు నీడగా వుండి దోచిన దెవ్వరు ||వలపు||

రచన : ఆచార్య ఆత్రేయ

పాడినవారు : పి. భానుమతి

లక్ష్మీ: ఎన్నో రాత్రులు వసాయి
కానీ యిదియే తొలిరేయి
ఎన్నో బంధాలున్నాయి
కానీ యిది శాశ్వతమోయి

పక్కన అతడు నిలబడితే
పరువం ఉరకలు వేస్తుంది
వయసుకు తగ్గది ఆమెగ్గు
వల్ల మారినది ఈ సిగ్గు

వస్త్రాడమ్మా నీరేడు
ఏమిస్తాడో రుచిచూడు
మల్లెల మంచం పిలిచింది
ఉయ్యల త్వరలో రానుంది

ఎవరో చెబితే విన్నాను
విన్నది నీతో అన్నాను
నాకూ యింతే తెలిసినది
నీకే తెలియును మిగిలినది.

పాట నం. 3 యుగళ గీతం (గోపీ-రాధ)

రచన : ఆచార్య ఆత్రేయ

పాడినవారు : పి. సుశీల- మంటసాల

గోపీ: మళ్లున్నా మాన్యాలున్నా
మంచెమీద మగువుండాలి

రాధ : పాడివున్నా పంటలువున్నా
పంచుకునే మనిషుండావీ

గోపి : పై రుమీది చల్లనిగావీ
పైటచెరగు నెగరేయావీ

రాధ : పక్కనవున్న పడుచువాని
పరువం పురకలు వేయావీ

గోపి : కాలుదువ్వి కోవెల బసవడు
ఖంగుమనీ రంకెయ్యావీ

రాధ : జడవనులే మావారున్నారు
వారి ఎదలో నేనుంటాను

రాధ : ఏతమెక్కి గడ వేస్తుంటే
ఎవరీ మొనగాడనుకోవావీ

గోపి : వంగి జానను చేదుతువుంటే
వంపు సొంపులు చూడావీ !

పాట నం. 4

రచన : ఆచార్య ఆశ్రేయ

పాడినవారు : పి. సుశీల

రాధ : అత్త ఒడి పువ్వువలె మెత్తనమ్మా
అదమరచి హాయిగా ఆడుకోమ్మ

ఆడుకొని ఆడుకొని అలసిపోతివా:

అలుపుతీర బజ్జోమ్మ - అందాల బొమ్మ !

అమ్మలు కన్నులు తమ్మిపూవులు
 తమ్మిపూవులు పూయు తలిరు వెన్నెలు
 ఆ వెన్నెలను మూసెనే కన్నీటి జలు
 కన్నీరు రాసీకు కరుగునెడదలు

॥ అత్తడి ॥

కనిపించే దేవుళ్ళు కమ్మని పాపలు
 కనిపించే తల్లికి కన్నుల జ్యోతులు
 వేయాలి పాపాయి తప్పటడుగులు
 చేయాలి అపైన గొప్పచేతలు.

పాట నం. 5

పాడినవారు : పి. భానుమతి

When I was just a little girl
 I asked my mother
 What will I be
 Will I be pretty
 Will I be rich
 Is what she said to me
 Que Sara Sara

Whatever will be will be
 The future is not ours you see
 Que Sara Sara

What will be will be
 When I was just a child in school
 I asked my teacher
 What will I be
 Should I paint pictures
 Should I sing songs
 Is what she said to me
 Que Sara Sara

Whatever will be will be
 The future is not ours you see
 Que Sara Sara
 What will be will be

లక్ష్మి : జో అచ్యుతానంద జోజో ముకుందా
 లాలి పరమానంద లాలి గోవిందా
 తొలుత బ్రహ్మాండంబు తొట్టి గావించి
 కలుగు వేదముల గొయసులమరించి
 బలువై న ఫణిరాజు పానుపమరించి
 చెలులు డోలికలోన చేర్చి లాలించి॥

అత్తబడి పువ్వువలె మెత్తనమ్మ
 అదమరచి హాయిగా ఆడుకోమ్మ
 ఆడుకొని ఆడుకొని అలసిపోతివా
 అలుపుతీర బిడ్డోమ్మ అందాల దొమ్మ॥

రచన : ఆచార్య ఆత్మేయ

పాడినవారు : పి. సుశీల

రాధ . ఎందులకీ కన్నీరు-ఎందుకిలా వున్నారు?
నేనేమైపోయాను? ఉన్నాను-నీడై వున్నాను-

మీ నీడై వున్నాను

తనువు వదలి పోయినా
తలపు విడిచి పోలేదు
కనుల యెదుట లేకున్నా
-మనసు నిండి యున్నాను

1 వేరాకతె రూపంలో
చేర వచ్చినది నేనే
కన్నులుండి కానలేక
కలతపడుటయేలనో?

నన్నింకా మరువలేక
నలిగి కలిగి పోతారా?
నమ్ముకున్న కన్నె బతుకు
నరకంగా చేస్తారా?

మరచిపోండి మమతలన్ని
మరచిపోండి గతాన్ని
యెదను మృదువు చేసుకొని
ఏలుకొండి ఆ సతని మీ సతిని॥

★ సాంకేతిక నిపుణులు ★

YSR

సముద్రాల జూనియర్
ఆచార్య ఆశ్రేయ

మాటలు :
పాటలు :
సంగీతం :
ఛాయాగ్రహణం :
కళ :
కూర్పు :
అవధానకర్త :
దుస్తులు :
స్టిల్స్ :
సంయుక్తదర్శకుడు :
సహాయదర్శకులు :

కె. వి. మహదేవన్
ఎం. కె. రాజు
ఎన్. కృష్ణారావు
టి. కృష్ణ. డి. ఏ.
కె. ఎస్. రెడ్డి
వి. ఎస్. గాంధీ
డి. రాధాకృష్ణమూర్తి
కె. వి. రావు
ఎన్. గోపాలకృష్ణ,
జి. జి. కృష్ణారావు
ఎం. కె. ఆర్. నాయర్
ఎస్. కె. మోహనరావు

ప్రొడక్షన్ ఎగ్జిక్యూటివ్ :
ప్రొడక్షన్ మేనేజర్ :

దర్శకత్వం :
ఆదుర్తి సుబ్బారావు

నిర్మాతలు :
ఎన్. ఎన్. బుట్, ఎ. రామిరెడ్డి

డిస్ట్రిబ్యూటర్స్ :
రవ్వెండియా ఫిలిం కంపెనీ (ప్రై) లిమిటెడ్

